

Schweisser-Prüfungsbescheinigung
 Certificat de qualification de soudeur
 Certificato di qualifica del saldatore
 Welder approval test certificate

SN EN 287-1

Bescheinigung-
 Certificat
 Certificato
 Certificate

Nr.
 No.
 No.
 No.

53700-1

Name des Schweissers:
 Nom du soudeur:
 Nome del saldatore:
 Welder's Name:

Markus Wehinger

Schweisser Nr.:
 No. du soudeur:
 No. del saldatore:
 Welder's No.:

4

Geburtsdatum und -ort:
 Date et lieu de naissance:
 Data e luogo di nascita:
 Date and place of birth:

31.12.1969, Österreich

Art der Legitimation:
 Méthode d'identification:
 Documento di identificazione:
 Method of identification:

Reisepass

Beschäftigt bei:
 Employeur:
 Datore di lavoro:
 Employer:

OWI-TEC GmbH
 CH-4565 Rechterswil

Vorschrift/Prüfnorm:
 Spécification/norme d'examen:
 Specificazione/norma d'esame:
 Specification/Teststandard:

PED 97/23/EG

Schweissanweisung des Herstellers:
 Mode opératoire de soudage du constructeur:
 Specifica di saldatura del costruttore:
 Manufacturers Welding Procedure Specification:

B.1

Schutzgas:
 Gaz de protection:
 Gas di protezione:
 Shielding gas:

Argon I1

Bezeichnung:
 Désignation:
 Dati identificativi:
 Designation:

SN EN 287-1 141 T BW 5 S t11,0 D101,6 PA ss nb

Prüfdaten-Angaben
 Détails de l'épreuve
 Dati relativi al saggio di qualifica
 Weld test details

Geltungsbereich
 Domaine de validité
 Estremi di validità
 Range of approval

Prüfstelle, Name und Unterschrift:
 Organisme de contrôle, nom et signature:
 Ente di controllo, nome e firma:
 Examining body, name and signature:

Schweissverfahren:
 Procédé de soudage:
 Procedimento di saldatura:
 Welding process:

Blech oder Rohr:
 Tôle ou tube:
 Lamiera o tubo:
 Plate or tube:

Nahtart:
 Type de joint:
 Tipo di giunto:
 Joint type:

Werkstoffgruppe(n):
 Groupe(s) du métal de base:
 Gruppo(i) del materiale di base:
 Parent metal group(s):

Zusatzstoffart/Bezeichnung:
 Type du métal d'apport/désignation:
 Tipo di materiale d'apporto/designazione:
 Filler metal type/designation:

Prüfstückdicke (mm):
 Epaisseur du matériau (mm):
 Spessore del materiale (mm):
 Material thickness (mm):

Rohraussendurchmesser (mm):
 Diamètre extérieur du tube (mm):
 Diametro esterno del tubo (mm):
 Tube outside diameter (mm):

Schweisspositionen:
 Positions de soudage:
 Posizioni di saldatura:
 Welding positions:

Nahtdetails:
 Détails du joint:
 Dettagli del giunto:
 Weld details:

141

141(WIG)

T

T, P

BW

BW (siehe 5.4c)
 FW (siehe 5.4)

5

5, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9.1, 11

1.4370

S

t11.0

3.0 - 22.0

D101.6

>= 50.8

PA

PA, PB (nur FW)

ss nb

BW:ss mb, nb, bs
 FW:sl, ml

Schweizerischer Verein
 für Schweißtechnik
 St. Alban-Rheinweg 222
 CH-4052 Basel

Reto Baltermia

Ort, Ausstellungsdatum:
 Lieu, date de délivrance:
 Luogo, data del rilascio:
 Location, date of issue:

Basel, 15.12.2009

Gültig ab:
 Valable à partir du:
 Valevole dal:
 Valid from:

12.11.2009

Gültig bis:
 Valable jusqu'au:
 Valevole fino al:
 Valid until:

11.11.2011

Verlängerungen siehe Rückseite
 Prolongations voir au verso
 Prolungamento vedi retro
 Prolongations see overleaf

